

# L'OROLOGIO

ALLE FAMIGLIE

## Il parco della memoria



N.2 Maggio 2006  
Anno XXXIII  
Poste italiane  
Tassa pagata  
Invio senza indirizzo  
Aut.DC/ER/BO/ISI  
3331/2003



### Speciale

*Aemiliana.  
Gli appuntamenti  
della grande  
festa di giugno*



### Sport

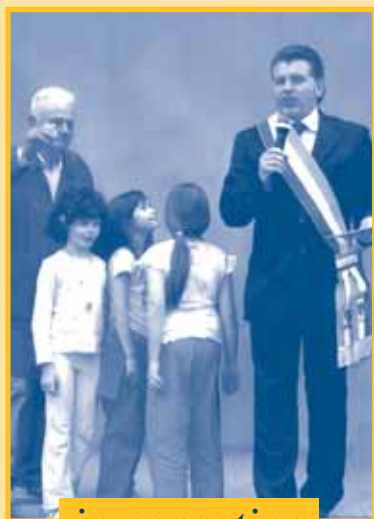
*Le novità  
per gli sportivi  
Ne parla  
l'assessore Rizz*



### Ambiente

*Sul laghetto  
di Massumatico  
volano ancora  
gli aironi*

# sommario



## in copertina

Il Sindaco Alessandro Valenti e Alfonsino Saccenti il 25 aprile scorso, giorno in cui è stato inaugurato il "Parco della memoria" al Casone Partigiano

Periodico del Comune di San Pietro in Casale  
Via G.Matteotti, 154  
Tel.051.6669511.

Aut. del Tribunale di Bologna  
n.4338 del 25/3/1974.

Direttore responsabile:  
Patrizia Romagnoli  
Progetto Grafico:  
Studio Romana Rimondi  
Stampa:  
Tipografia Altedo (Bo)

Foto di copertina  
Cav. Luciano Manservigi

## progetti .....3

**3 Manifestazioni e sport**  
Sportivi, con passione

**6 Bilancio**  
I conti del comune

**8 Politica**  
I risultati delle elezioni

**9 Parco culturale**  
L'incanto delle rose

## speciale .....10

**10 Eventi**  
Aemiliana, grande festa

**11 Interviste**  
Arnoldo Foà. Una voce per Sheherazade

**12 Programma**  
Tutti gli appuntamenti di Aemiliana

**15 Eventi**  
A tavola con "Allegra pellagra"

## ambiente .....16

**16 Prevenzione**  
Zanzara tigre, campione di molestia

**17 Oasi ecologiche**  
Dove volano gli aironi

## società .....18

**18 Ricostruzioni**  
Al Casone Partigiano il "Parco della memoria"

**19 Occupazione**  
Un amaro zuccherificio

**20 Volontariato e servizi sociali**  
Progetti comuni per i volontari

**21 Dediche**  
Mario Luzi e la biblioteca

## sport .....22

**22 Nuove discipline**  
Tiro con l'arco, arriva una nuova disciplina

## consiglio .....23

**23 L'opinione dei gruppi**

## come eravamo .....24

**24 Sessantacinque anni fa**

## *Sportivi, con passione*

*Ne parliamo con Renato Rizz, vicesindaco di San Pietro in Casale, e assessore allo sport*

**L**a passione per lo sport ce l'ha ancora tutta, anche se non gioca più, nè allena i ragazzi della Veni Basket come faceva in passato. **Renato Rizz**, vicesindaco, tra le sue diverse competenze annovera anche quella del rapporto con le società sportive.

### *Come si può descrivere la situazione della pratica sportiva a San Pietro?*

Si potrebbe usare un aggettivo, "corale". Nel senso che in media possiamo calcolare che almeno una persona per famiglia sia impegnata in una qualche disciplina, a livello amatoriale o addirittura agonistico.

Proviamo a contarle: per quanto riguarda gli sport in cui è attiva una squadra possiamo citare

il calcio, il basket, la pallavolo e il calcio a cinque, mentre troviamo società di pattinaggio, arti marziali - karate e ju jitsu - tiro con l'arco, atletica leggera, ciclismo, tennis, bocce, ippica, sci, nuoto, a cui dobbiamo aggiungere pure il biliardo e gli sbandieratori. Poi vanno ricordate le attività dell'Uisp per l'avviamento allo sport dei bambini e per il benessere degli adulti e della terza età.

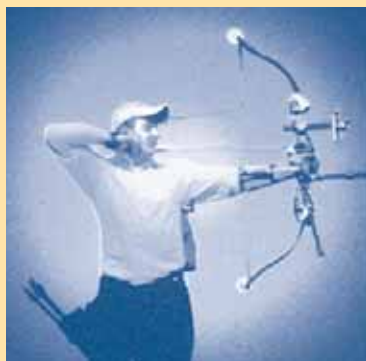
### *Che cosa fa il Comune per questa "popolazione in movimento"?*

Il nostro compito è quello di creare le condizioni perché le società, fatte sostanzialmente di volontari, a cui è affidata la gestione operativa, riescano a lavorare nelle migliori condizioni possibili. Il Comune nell'ambito dello sport non fa promozione diretta, ma



progetti





...calcio, basket, pallavolo, bocce, pattinaggio, arti marziali, tiro



fornisce il supporto logistico per consentire le varie attività. E' stata una scelta fatta molti anni fa, e a mio avviso ancor oggi valida, quella di non distribuire contributi a pioggia che, data la vastità del panorama, sarebbero solo poco più che spiccioli per ognuno, bensì di promuovere economicamente manifestazioni straordinarie, che abbiano una valenza di mettere in mostra e di valorizzare il paese. Questo senza nulla togliere al valore dell'impegno quotidiano dei volontari.

Di fatto, sono numerose le manifestazioni a cui il Comune partecipa attivamente.

***Giugno è il mese della festa. Cosa c'è in cantiere per Aemiliana?***

Abbiamo in programma una gara equestre al centro sportivo, due minitornei in piazza per i bimbi, calcio e basket. Sempre in piazza una manifestazione di pattinaggio e al centro sportivo tiro con l'arco e mountain bike.

***E le altre manifestazioni?***

Nel corso dell'anno da gennaio a dicembre andiamo dalla camminata dell'Epifania fino al saggio finale del pattinaggio a Natale, passando dal raduno delle auto storiche e quest'anno delle moto storiche, per l'anniversario della Guzzi, poi ju jitsu, bocce, calcio e il basket in piazza a settembre.

Insomma, parecchia carne al fuoco.

***A San Pietro ci sono diverse palestre e c'è il centro sportivo "Faccioli" che ha compiuto vent'anni e gode di buona salute in termini di frequentazione, ma forse un po' meno dal punto di vista delle strutture. Sono adeguate alle nuove crescenti esigenze?***

Con quattro palestre e il centro sportivo,

le strutture consentono di rispondere a quasi tutte le esigenze, a parte il nuoto.

Il dibattito sulle strutture è sempre aperto, c'è chi vorrebbe un nuovo palazzetto e chi chiede intanto di migliorare l'esistente.

Lo scorso anno il Comune ha chiesto a tutti coloro che frequentano il Centro Sportivo di elencare i propri bisogni, promettendo di dar esito a tutte le richieste. E' ciò che stiamo facendo. Quest'estate infatti partirà la risistemazione completa del Centro, cominciando dagli interventi più urgenti - ad esempio il rifacimento delle coperture dei campi da tennis e di bocce, e poi la pista di pattinaggio - per proseguire nell'arco di alcuni mesi, fino ai piccoli aggiustamenti.

Si tratta di un impegno importante anche dal punto di vista economico. Nei mesi scorsi abbiamo provveduto a sistemare alcune "emergenze", come gli spogliatoi della palestra; adesso mancano gli ultimi dettagli tra cui la sistemazione dell'illuminazione, per dare una risposta definitiva alle esigenze di alcune società, si tratta di questioni di piccola entità ma che richiedono tempi di attuazione da concordare con le stesse.

***Quali sono le prospettive a più lunga scadenza? Sono previsti ampliamenti o nuovi impianti?***

Sarebbe possibile ipotizzare nuovi impianti, per rispondere alla domanda di persone che oggi devono spostarsi per praticare il loro sport preferito, se si parlasse solo del costo di fabbricazione. Il problema per tutti i Comuni, e San Pietro non fa eccezione, sta nella gestione degli impianti sportivi, con

Progetti



*con l'arco, atletica leggera, ciclismo, tennis, ippica, sci, nuoto...*

costi alti e crescenti. Tra l'altro alle spalle della zona del Centro sportivo c'è lo spazio fisico per ampliamenti. La questione vera però è come sostenere i costi quotidiani. L'orientamento è quello di cercare forme di collaborazione pubblico-privato che consentano di reggere l'impegno e di chiudere i bilanci in pareggio. Non è facile.

Lo vediamo già con la gestione degli impianti esistenti: nonostante l'aumento di prezzo orario che abbiamo applicato da quest'anno per l'utilizzo delle palestre, che resta comunque uno dei più bassi dell'intera provincia bolognese, la spesa rimane elevata.

***E nelle frazioni ci sono spazi?***

A Poggetto c'è un campo sportivo dove da anni si fa calcio, con relativo torneo.

Il campo è in ordine, gli spogliatoi sono stati rifatti di recente ed è allo studio un ampliamento degli stessi.

Per rispondere alle esigenze di chi frequenta le palestre del capoluogo - oltre a quelle del Comune e quelle delle scuole - c'è anche la palestra del Centro Alice dove si fanno soprattutto attività per bambini e per la terza età, oltre agli allenamenti di Ju Jitsu e del Centro Benessere, abbiamo in prospettiva la palestra che farà parte della nuova scuola elementare di Poggetto. Una volta completati i lavori, si potrà pensare di aprirla all'utilizzo dei cittadini delle frazioni intorno: rappresenterà un'opportunità in più per rispondere alle esigenze di movimento, competizione e benessere delle persone.



***Volley under 14,  
campionesse***

*La squadra del S. Pietro in Casale Volley ha vinto il girone B del campionato Under 14. Pensando alla storia di questa squadra, solo rispetto allo scorso anno viene da pensare ad una vera metamorfosi.*

***Le ragazze:*** un bel gruppo unito formato da Giulia il capitano, Maria Chiara, Elena, Stefania, Laura, Selena, Selene e la grande Maria sono il gruppo di base più 3 ragazze di un anno più giovani che sono Vanessa, Sofia ed Ilaria.

***Staff tecnico:*** allenatore grande Mario Astrada, coadiutore Floriano Gamberoni e il giovanissimo Roberto Giuffrè.

*L'opera di trasformazione cominciata già lo scorso anno ha fatto nascere quel rapporto speciale di fiducia reciproca che ogni allenatore si augura di instaurare nella propria squadra, quel reciproco rispetto, quel dare e avere, quello scambio necessario per portare la squadra alla vittoria. Con il grande sostegno oltre che degli allenatori anche delle famiglie, che hanno accompagnato le atlete a tutte le partite.*

*Tutto questo mix di cose ha trasformato "in cigno il brutto anatroccolo".*

*Alla fine del match dell'ultima partita contro il Masi e vinto il Girone B Under 14 sono sgorgate lacrime e urla di gioia da tutti e tutte ed anche dal "duro" ma "tenero" Mario.*

*Bella cosa è capitata al S. Pietro Volley Under 14, tutto positivo questo è il vero senso dello sport, giocare uniti, amici, forti, consapevoli, seri, ma con spirito di gioco e divertimento.*

# I conti del Comune

*“Far quadrare il bilancio” per dare servizi a tutti*

**I**l bilancio di previsione per l'anno 2006 è stato approvato dal Consiglio comunale a fine marzo. Come ormai da diversi anni a questa parte, continua la politica dei tagli delle risorse agli enti locali.

Ancora una volta, quindi, è risultato assai difficile, anche a San Pietro in Casale, “far quadrare i conti”, anche perché, a fronte di un progressivo calo delle risorse, fa riscontro un costante aumento della popolazione che

complesso, che restano particolarmente curati. Una recente pubblicazione conferma che San Pietro ha la più alta percentuale di bambini iscritti al nido rapportati alla popolazione 0/2 anni dell'intera provincia. Non è un caso, dal momento che la popolazione di anno in anno è cresciuta, e quindi aumenta anche quella in età scolare.

## • Edilizia scolastica

Mentre stanno procedendo i lavori della nuova scuola elementare di Poggetto sono di recente partiti quelli relativi alla costruzione della nuova cucina centralizzata per la cui gestione si sta valutando, di concerto con altri Comuni, la modalità più efficace.

## • Anziani

Anche sul versante dei servizi rivolti alla popolazione anziana sono stati confermati tutti i servizi esistenti e persino ampliati: basti pensare all'intervento rivolto alle persone affette da demenza e da disturbi cognitivi e, con lo scopo di facilitare momenti di aggregazione, al progetto, ormai in avanzata fase di elaborazione, di realizzazione di un nuovo Centro anziani.

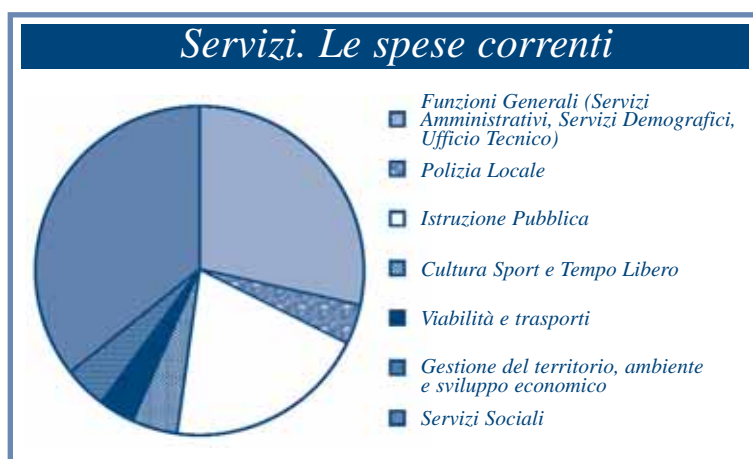
## • Cultura

Sul piano dell'offerta culturale San Pietro può vantare una ricca disponibilità di spazi che, con la sistemazione del giardino di Casa Frabboni e la realizzazione del primo stralcio dei lavori del “Centro giovanile della musica e delle attività espressive” sarà ulteriormente ampliata. A ciò va aggiunto il Parco della Memoria “Casone del Partigiano” con la Sala Polivalente che potrà diventare luogo di promozione degli ideali e dei valori che stanno alla base della nostra carta fondamentale: la Costituzione.

## • Manutenzioni

Nel bilancio di previsione 2006 le sofferenze maggiori riguardano le manutenzioni.

Da anni, per problemi legati alle compatibilità di bilancio, gli stanziamenti previsti per queste voci di spesa sono stazionari a fronte



genera una pressione crescente sui servizi. L'obiettivo prioritario per la stesura del bilancio è stato comunque quello di salvaguardare e consolidare la rete dei servizi sociali primari esistenti.

## LA SPESA

Si è partiti dalla spesa e quindi dall'analisi di tutti i possibili contenimenti di costo per consentire di trovar spazio all'erogazione dei servizi. Non è stata una operazione semplice. Il bilancio, e ogni singolo servizio, è stato posto voce per voce sotto la lente di ingrandimento, valutandone le modalità organizzative e possibili forme alternative nelle modalità di erogazione. Il sistema di welfare che si è inteso salvaguardare comprende anzitutto i servizi rivolti all'infanzia ed i servizi scolastici nel loro

## CONTRIBUTI PER TARIFFA RIFIUTI

**Scade il giorno 31 Luglio 2006 (ore 12.00)**

il termine per la presentazione della domanda di contributo per l'assegnazione di contributi economici per il pagamento della tariffa del servizio raccolta rifiuti anno 2005.

Il contributo è destinato alle famiglie a basso reddito per contenere il maggior costo del servizio raccolta rifiuti dal 1/1/2005 in conseguenza al passaggio da tassa a tariffa.

La domanda compilata su moduli in distribuzione in Comune vanno presentate all'URP (lun/sab. 8,30-12,30) o inviate per raccomandata.

Per l'assistenza nella compilazione della domanda e per informazioni lo sportello del contribuente è attivo nella giornata di Martedì dalle ore 8,30 alle ore 12,30

di un aumento di strade e di verde pubblico dovuto alla presa in carico delle urbanizzazioni delle nuove lottizzazioni.

Sono stati comunque individuati interventi prioritari che riguardano la manutenzione straordinaria delle strade, degli edifici scolastici, di impianti sportivi, di alloggi comunali e della sede municipale e che verranno realizzati compatibilmente con la disponibilità delle risorse.



## LE ENTRATE

Sul versante delle entrate si è provveduto ad adeguare al tasso inflattivo le rette sui servizi a domanda individuale ed a correggere l'aliquota ICI sulla prima casa, che rimane comunque tra le più basse di tutta la provincia, portandola al cinque per mille. Non è stato inoltre possibile confermare le agevolazioni previste per le abitazioni concesse in uso a parenti ed affini di primo grado.

# L'OROLOGIO



## Il punto sui lavori pubblici

### • Scuola elementare di Poggetto

Dopo le iniziali difficoltà in fase di avvio, i lavori attualmente proseguono con regolarità. Sono in fase di ultimazione le strutture portanti.

### • Sottopasso di via Pescerelli - via Galliera Nord

I lavori, appaltati da Rete Ferroviaria Italiana spa e con il controllo dell'Ufficio Tecnico Comunale, ultimate le operazioni di spinta del manufatto in cemento armato in corrispondenza dell'attraversamento dei binari, proseguono con la realizzazione delle rampe stradali.

### • Rotonda di via Sant'Alberto

Nella seduta del Consiglio Comunale del 27 aprile scorso è stata adottata una variante specifica al PRG che prevede, fra l'altro, la realizzazione a cura dell'attuatore della sistemazione dell'incrocio tra le vie Sant'Alberto e Genova mediante la realizzazione di una rotatoria provvisoria. Ovviamente la realizzazione è subordinata all'iter di approvazione definitiva della variante da parte degli Enti preposti.

### • Centro anziani

Sorgerà all'interno del Centro sportivo Faccioli il nuovo Centro Anziani. E' in fase di elaborazione il progetto dell'opera.

### • Opere di difesa idraulica di Poggetto

In seguito alla analisi preliminare da parte del consulente esterno, è in fase di redazione il progetto delle opere con il coinvolgimento del Consorzio della Bonifica Renana e dei residenti.

L'inizio dei lavori è previsto entro l'anno.

Non vi erano alternative volendo "chiudere" il bilancio e rientrare nei vincoli imposti dal patto di stabilità a fronte di una significativa riduzione dei trasferimenti statali.

Se a livello centrale si propaga la diminuzione della pressione fiscale si obbligano, di fatto, gli enti periferici ad operare incrementi di tasse e tariffe con una ricaduta negativa per tante famiglie.

## I risultati delle Elezioni Politiche 2006

Le elezioni politiche del 9 e 10 aprile dei rappresentanti di camera e Senato a San Pietro in Casale, hanno prodotto i seguenti risultati: ▶▶▶

800 800 606

### IL NUMERO VERDE DEI VIGILI

Il Corpo Intercomunale di Polizia Municipale "Reno-Galliera" operante nei comuni di Argelato, Bentivoglio, Castello d'Argile, Galliera, Pieve di Cento, San Giorgio di Piano e San Pietro in Casale si è dotato di un Numero Verde - 800 800 606 - di facile memorizzazione e **assolutamente gratuito** attivo dalle ore 7 del mattino sino all'1 di notte.

L'operatore addetto alla Centrale Operativa del Comando risponderà a tutte le chiamate ed attiverà, se necessario, il servizio di Pronto Intervento della Polizia Municipale, anch'esso sempre attivo in detta fascia oraria.

Al Numero Verde 800 800 606 ci si può rivolgere per risolvere ogni esigenza: dalla semplice richiesta d'informazioni, alla segnalazione di incidente stradale o di una situazione di disagio che si sta subendo.

Sezioni Votanti	Totale
1	181 2,4%
2	49 0,6%
3	132 1,7%
4	410 5,3%
5	19 0,2%
6	133 1,7%
7	180 2,3%
8	3703 48,1%
9	259 3,4%
10	480 6,2%
11	783 10,2%
12	33 0,4%
13	43 0,6%
14	10 0,1%
15	1222 15,9%
16	58 0,8%

Sezioni Votanti	Totale
1	37 0,51%
2	241 3,35%
3	1154 16,03%
4	10 0,14%
5	728 10,11%
6	26 0,36%
7	472 6,55%
8	51 0,71%
9	434 6,03%
10	21 0,29%
11	556 7,72%
12	197 2,74%
13	12 0,17%
14	2500 34,72%
15	59 0,82%
16	129 1,79%
17	14 0,19%
18	560 7,78%

### CORSO SERALE PER GEOMETRI

Ci si può iscrivere fino a settembre al nuovo corso serale per GEOMETRI che si terrà nell'anno scolastico 2006-07 all'Istituto Tecnico Statale Keynes di Castel Maggiore. Il corso, rivolto a cittadini adulti di qualsiasi provenienza, è gratuito ed ha modalità di svolgimento fortemente innovative, consentite dalle ultime norme in materia di educazione degli adulti (E.D.A.).

Prevede pertanto l'inserimento anche al 3° anno attraverso il riconoscimento di crediti maturati sia in altri contesti di apprendimento che in situazioni di lavoro o maturati anche a livello personale.

Prevede inoltre piani di studio personalizzati e criteri di flessibilità nella frequenza dei moduli delle attività formative.

**Per info:** I.I.S. "J.M.Keynes" Castel Maggiore.

Dirigente Scolastico Tel. 0514177611 - Segreteria Tel. 051 4177630

Web: <http://keynes.scuole.bo.it>



## L'incanto delle rose

**O**rtensia pervinca, camelia, gelsomino, alloro, melograno. Poi le varietà di rose: sivilliana, tapezzante, a cespuglio, mutabilis.

Queste alcune delle piante del giardino di Casa Frabboni che, progettato dagli architetti che hanno curato la realizzazione dell'attuale biblioteca, sarà pronto nella sua nuova veste fiorita in giugno, nei giorni della festa di Aemiliana, e completerà il progetto di "Parco Culturale" nel centro storico di San Pietro. Il giardino rappresenta lo sbocco all'aperto degli spazi della biblioteca ed è il raccordo con il Museo Casa Frabboni. Si realizza così, con la sistemazione del giardino, il progetto partito alcuni anni fa dopo il lascito al Comune da parte del concittadino Natale Guido Frabboni: Museo Casa Frabboni, luogo di esposizioni e appuntamenti culturali, la Biblioteca ora intitolata a Mario Luzi, e

Poche le aggiunte, tutte peraltro finalizzate alla fruizione da parte del pubblico. All'esterno, oltre la grandissima parete vetrata che la delimita, la biblioteca si dota di una nuova "stanza" leggerissima: una tettoia frangisole che copre una vera e propria veranda dove tavolini e sedie consentiranno di godersi la lettura o la conversazione. Sul lato sinistro uscendo dalla vetrata, un pergolato sul muro, su cui si arrampicheranno le rose. Ultimi interventi di tipo costruttivo, l'allargamento del cancello di accesso e la realizzazione di tutto l'impianto elettrico e idraulico per l'esterno. Il resto è tutto affidato alla natura, fiori e siepi, con grande spazio alla rosa: pianta rustica, ma anche facile da governare, oltre che di grande bellezza. Colori, colori, colori, che si alternano a dipingere il giardino che fu di un artista.

Utilizzando piante assolutamente originarie delle nostre zone, gli architetti hanno fatto in modo che le fioriture e i profumi si alternassero in un lungo arco di tempo, dalla primavera all'autunno, in modo da privilegiare alternativamente i gialli, i rosa, i rossi, gli azzurri delle diverse specie vegetali. Le piante preesistenti sono state tutte mantenute, fatta eccezione per una coppia di noci malati sostituiti con altri due alberi ad alto fusto. Il giardino di Casa Frabboni è progettato come un giardino "di casa" familiare e accogliente. Passeggiare per credere.



infine lo spazio verde, costellato di piccoli manufatti che l'artista stesso, secondo il suo estro, aveva disegnato e costruito, tutti rigorosamente mantenuti, dopo la necessaria pulizia: il vecchio forno, ma anche la fontana decorata con tre teste ritrovata sotto la vegetazione accumulatasi negli anni, i vecchi vasi, la pavimentazione originale.

# Aemiliana

la festa di San Pietro in Casale

## Ritorna Aemiliana

Ritorna la festa di San Pietro in Casale. Grazie all'impegno di tutti, la Parrocchia dei SS Pietro e Paolo, la Pro Loco, il Comitato degli Operatori Economici, la Compagnia Alfieri Bandieranti e tutte le Associazioni sportive, culturali e di volontariato che, insieme all'Amministrazione, sono gli artefici della manifestazione.

Un sentito ringraziamento va poi a tutti gli imprenditori e i commercianti che contribuiscono finanziariamente in modo decisivo all'organizzazione dei singoli eventi. Dopo il successo dell'anno scorso, per l'edizione del 2006, si è puntato a migliorare l'equilibrio della programmazione e l'allestimento degli spazi, dove protagoniste saranno le piazze di San Pietro. Ma il vero senso di questa festa continuerà ad essere il piacere di stare insieme la sera, in un sano divertimento fatto di musica, spettacolo, gastronomia, conversazioni e riflessioni.

Apertura con il tradizionale corteo storico degli sbandieratori e chiusura solenne con la celebrazione dei nostri Santi Patroni.

*Il Sindaco*

### Pane, amore & fantasia

L'8, 9, 10 e 11 giugno Piazza Calori, una delle piazze principali della città, in pieno centro, si trasforma in una esposizione mercato dove gran parte degli esercizi commerciali cittadini hanno l'occasione di esprimere e far conoscere la "personalità" della propria attività commerciale. Fortemente volute dal Comitato degli Operatori Economici di San Pietro in Casale coadiuvati dalla direzione artistica di Giorgio Zecchi, sono quattro le giornate che fanno di Piazza Calori il luogo privilegiato del commercio dove è possibile trovare dai generi alimentari fino all'abbigliamento. E non è tutto qui. Tra un acquisto e l'altro, è possibile fare una sosta ai tavoli per assaggiare curiosità gastronomiche e assistere a performance di danza, sfilate di moda per bambini e per adulti e spettacoli dedicati ad alcuni miti della canzone italiana quali Adriano Celentano, Gianna Nannini e Loredana Bertè.

Il tutto commentato e trasmesso in diretta da Radio International che, presente in piazza, racconta le giornate attraverso interviste a espositori, pubblico e organizzatori.

### Notte Bianca

**Sabato 24 Giugno dalle 19 all'alba, San Pietro in Casale vivrà la sua prima edizione de "La Notte Bianca".**

*Le piazze e le strade saranno teatro di una esperienza collettiva, un'occasione per vivere con gioia e curiosità il nostro paese, per vederlo con occhi diversi, una manifestazione straordinaria che intende coinvolgere tutti, dai più piccoli, dal pomeriggio alle ore 15,30 al Centro sportivo Faccioli, ai più grandi, regalando una grande festa dal clima entusiasmante e davvero insolito. Sarà una notte tutta da gustare con un viaggio nei sapori della nostra terra, una notte piena di vitalità artistica e culturale in un sottofondo di suoni, poesia e danza.*

*Spettacoli teatrali, cantanti, itinerari gastronomici tutti da scoprire e mercatini da esplorare, faranno da cornice ad un evento emozionante da vivere in compagnia di famigliari e amici.*

*I negozi resteranno aperti fino a notte fonda e questo sottolinea l'impegno degli esercizi commerciali che hanno apprezzato l'originalità dell'iniziativa. E per aspettare l'alba alle ore 1,30 presso il Centro sportivo "Concerto musicale" con Andrea Mingardi per concludere all'alba con la colazione in Piazza Martiri.*

### Ti invitiamo a mangiare... sotto le stelle

Giardini e parchi, sia pubblici che privati, insieme ad angoli delle piazze trasformati in veri e propri ristoranti sotto le stelle dove è possibile degustare dai sapori tipici emiliani a quelli più sfiziosi.

Il 15 e il 16 giugno **I cortili dei sapori** (Frassini, Carunela, Elfi, Bosco, Dolce e Ulivi), in un'atmosfera accogliente e familiare, offrono un itinerario gastronomico attraverso il centro storico della città e la cena completa, dall'antipasto al dolce e alla frutta, è possibile facendo tappa in tutti i sei cortili dove, insieme a tanta buona musica, alcuni ristoratori locali hanno trasferito provvisoriamente il proprio ristorante a cielo aperto. Per chi invece è curioso e ama le novità è stato allestito il **ristorante Aemiliana**, nel Parco degli Elfi (parco pubblico nei pressi della Coop), dove sarà possibile assaggiare le specialità della nostra regione che, a sorpresa, saranno presenti nel tavolone a buffet.

Nelle serate della Piazza Viva l'**angolo delle delizie** con sfizioserie dolci e salate e l'immane "strinino" tipico del nostro paese.

speciale

# Arnoldo Foà Una voce per Sheherazade

*La voce più avvolgente del teatro italiano ha accettato l'invito di Aemiliana*

Ascoltare e ascoltare le proprie emozioni: è la magia suscitata da una delle voci mito del teatro italiano. Arnoldo Foà ha accettato l'invito di Aemiliana e il 7 giugno sarà a San Pietro in Casale, scandendo i movimenti dell'opera Sheherazade di Nikolaj Rimskij-

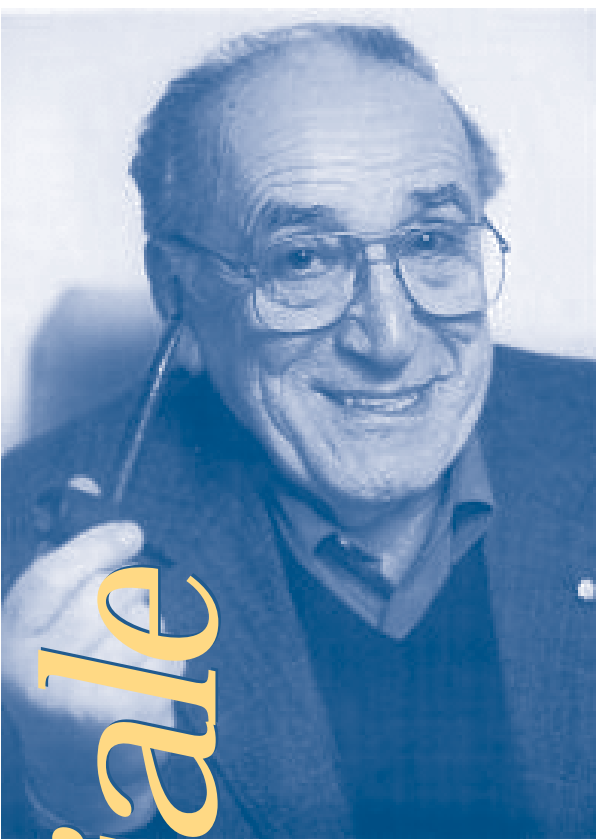
Korsakov, suonata a quattro mani dai pianisti Stefano Malferrari e Carlo Mazzoli, con la lettura dei brani delle Mille e una notte: il mare e la nave di Sindbad, il racconto del principe Kalender, il giovane principe e la giovane principessa, festa a Bagdad. La voce più bella e avvolgente del teatro (e della radio) appartiene a un uomo che ha novant'anni e la

curiosità di un ragazzo. Fine osservatore, ironico e un filo dissacrante, Arnoldo Foà esplicita la sua filosofia di vita: «Sono arrivato a dividere l'umanità in tre categorie. Quelli che vivono per il potere, quelli che vivono all'ombra e servi del potere degli altri, quelli che vivono e basta. Io voglio appartenere a questa terza categoria. Pensateci bene, è davvero così.» Arnoldo Foà non è un "personaggio da intervista". Niente domande e risposte, pena la presa in giro, l'ironia. Val la pena lasciarlo semplicemente parlare,

lasciar scorrere la sua voce (un piacere) e si passeggia lungo quasi un secolo, fitto di persone note ma soprattutto "normali", dal cui incontro l'attore ha tratto gioie e dolori. Vita, insomma.

Sheherazade, la protagonista della serata a San Pietro? «Una gran bella donna.»

La musica di Rimskij-Korsakov? «La musica mi ha sempre appassionato, fin da ragazzino, con l'amicizia con Fernando Bottero, un violinista eccezionale, ma con un carattere da Peter Pan, mai cresciuto. Anch'io ho provato a suonare. La chitarra. Strimpello e di questo hobby ho fatto anche il tema di una trasmissione in tivù, "Chitarra amore mio". E poi ascoltare Beethoven, Mozart.» Su Mozart Foà a fine marzo ha lavorato al Teatro Comunale di Bologna, in un recital in cui leggeva i testi di Lorenzo Arruga alternati a brani cantati e suonati dall'orchestra del teatro bolognese. La formula lettura e musica, anche di un solo pianoforte, riscuote grandissimo successo in tutti i teatri italiani. «Il massimo è l'abbinamento Leopardi-Chopin. Leopardi è uno di quelli che se vuole trasmettere idee scrive prosa, ma quando vuol trasmettere emozioni scrive poesie. Ma attenzione: io attore non devo far passare nella lettura i "miei" sentimenti, le "mie" emozioni. La difficoltà sta proprio qui: lasciare libera la strada alle emozioni di chi ascolta. Quelle che la poesia suscita in ciascuno in un modo proprio e personale.» Via libera quindi anche alle emozioni delle mille e una notte, a Sheherazade, emblema della vittoria della parola e del "racconto" sulla cieca crudeltà del sultano che uccideva le sue mogli dopo la prima notte di nozze. Sheherazade avrà salva la vita dopo mille e una notte grazie alla magia del racconto, della parola, delle emozioni. E se le parole saranno riportate da una voce come quella di Arnoldo Foà, si può essere certi che anche le emozioni saranno bellissime.



# Programma. Tutti gli appuntamenti di Aemiliana

## Giovedì 1

20.30 Municipio

Apertura di Aemiliana e corteo storico con giochi di bandiere nelle piazze del paese

21.00 Piazza Martiri - Salotto

22.00 Casa Frabboni

Inaugurazione della mostra dello scultore Sergio Zanni *Di Ulisse e d'altri viandanti* e del giardino del Parco Culturale Frabboni

## Venerdì 2

16.00-20.00 Piazza Calori - Quinto trofeo della bandiera "Memorial Bottazzi"

21.00 Piazza Calori - Festa della Repubblica con concerto della Fanfara dei bersaglieri di Pordenone e lettura di brani della Costituzione Italiana.

21.00 Piazza Martiri - Salotto

21.00 Centro Sportivo "Faccioli"

Tombola

21.30 Piazza Testoni - Caffè concerto

## Sabato 3

19.00 Piazza Martiri - Aperitivo con...

21.00 Piazza Calori - Concerto

21.00 Biblioteca "Mario Luzi"

Presentazione del libro *Souvenirs* di Riccardo Rovessi. Presenta Claudio Cazzola, alla voce Vincenzo Iannuzzo, all'arpa Irene De Bartolo

21.30 Piazza Testoni - Caffè concerto

## Domenica 4

10.00-13.00 e 14.00-19.00 Centro Alice  
La giornata del benessere a cura dell'associazione LiberaMente

11.00-13.00 Via Matteotti e Piazza Martiri  
Raduno di auto storiche

21.00 Piazza Testoni

Spettacolo di "Centopercento danza"

21.00 Piazza Martiri

Salotto musicale con Cristina Montanari

## Lunedì 5

CELEBRAZIONE DEL 192° ANNIVERSARIO FONDAZIONE ARMA DEI CARABINIERI

21.00 Oratorio della Visitazione

*Due ocarine nel salotto*, concerto di ocarine del Trio Giorgio Pacchioni

21.00 Piazza Martiri - Salotto

21.00 Piazza Calori - Concerto

del circolo musicale "Il Saltarello"

## Martedì 6

19.30 Piazza Testoni - Cena degli antichi sapori con balli e musica popolari  
Via Marconi e Piazza Testoni - Mostra di calessi antichi, attrezzi agricoli e vendita di prodotti agricoli locali

21.00 Piazza Martiri

Salotto musicale con Divario

21.00 Biblioteca "Mario Luzi"

*Per favore mettere gentilmente dei fiori... La vera storia di Charlie Gordon*, spettacolo di lettura/narrazione con Marcello Brondi e Teresa Fregola

21.15 Oratorio della Visitazione - *Serata in...musical*, concerto del Coro Gemma

## Mercoledì 7

21.00 Parco Casa Frabboni

*Le mille e una notte* con Arnoldo Foà, narratore e Stefano Malferrari e Carlo Mazzoli, duo pianistico. Concerto della rassegna Borghi e Frazioni in Musica. In caso di maltempo, il concerto si terrà al Cinema Teatro Italia (Piazza Giovanni XXIII, 6)

21.30 Piazza Martiri

Salotto musicale con Cherubino

## Giovedì 8

18.30 Piazza Calori - Inaugurazione fiera mercato *Pane, amore & fantasia*, con la modella Chiara Pierfelici. Spettacolo degli sbandieratori.

19.00 Oratorio della Visitazione  
Inaugurazione della mostra *Un uomo solo... Fausto Coppi*. A cura di Marco Dall'Olio, la mostra è dedicata a Tonino.

20.30 Piazza Calori - *Bambini in moda*

21.00 Piazza Martiri - Salotto

21.30 Piazza Calori - *Sister Act*, musical della Compagnia del Sì

## Venerdì 9

18.00 Apertura piazzetta dei mondiali: le partite in TV

18.00 Piazza Calori - Fiera mercato

19.00 Parco degli elfi - Ristorante Aemiliana

20.30 Piazza Calori - Pianeta Danza presenta lo spettacolo *Collages*

21.00 Piazza Martiri - Salotto

## Sabato 10

18.00 Piazza Calori - Fiera mercato

19.00 Parco degli elfi - Ristorante Aemiliana

19.00 Piazza Martiri - Aperitivo con...

21.00 Piazza Martiri - Salotto

21.00 Biblioteca "Mario Luzi"

*S'pol vgnir danter?* Intra...tenimento in dialetto, con Pierluigi Foschi (Associazione bolognese "La Garisenda")

21.30 Piazza Calori

Mirco il Molleggiato 2 in show

## Domenica 11

9.30-20.00 Centro Sportivo "E. Faccioli"  
Concorso ippico a ostacoli

15.30 Piazza Calori - Fiera mercato

17.30 Piazza Calori - Spettacolo di varietà

21.00 Piazza Martiri - Salotto

21.30 Piazza Calori - *Moda sotto le stelle* con Chiara Pierfelici

21.30 Piazza Testoni - Caffè concerto

## Lunedì 12

21.00 Piazzetta dei mondiali: Italia-Ghana

21.00 Piazza Martiri

Salotto musicale con Fausto Pred

## Martedì 13

19.00 Piazza Martiri

Aperitivo con... e salotto musicale con Giordano Mazzi

20.00 Via Matteotti - La notte di "lunga crescente"

21.00 Biblioteca "Mario Luzi"

*I cuori di Frida*, spettacolo dedicato a Frida Kahlo, con Fabrizio Tarroni e Serena Bandoli

21.30 Piazza Testoni - Alabianca: concerto Nomadi Tribute Band

## Mercoledì 14

18.00 Piazza Martiri

Giornata mondiale della donazione del sangue con AVIS e ADVS

20.00 Biblioteca per ragazzi  
*Viaggio ad Atlantide con Zarganus III*, animazione per bambini (due viaggi: alle 20.00 e alle 21.00)

21.00 Parco Casa Frabboni  
*Ensemble* "Gli Accademici di San Rocco" dell'Emilia Romagna, quintetto di fiati.

Concerto della rassegna Borghi e Frazioni in Musica.

21.30 Piazza Martiri

Il meglio di Sanremo, spettacolo

21.45 Piazza Testoni

Dance Evolution in spettacolo  
Dalle 19.00 alle 23.00, Via Marconi Mercatini

## Giovedì 15

20.30 Parco Casa Frabboni

Concerto Coro San Giacomo diretto dalla prof. Annamaria Maggese

21.00 Piazza Martiri

Salotto musicale con Giordano Mazzi

22.00 Piazza Testoni - Caravan Petrol

Band, marching band in concerto

Dalle 19.00 alle 23.00, Via Marconi Mercatini

Dalle 19.00 alle 22.00

CORTILI DEI SAPORI

con intrattenimento musicale

*Cortile dei frassini - Antipasti*

*Cortile della Carunela - Primi piatti*

*Cortile degli elfi - Secondi piatti*

*Cortile del bosco - Pizza e stuzzicherie*

*Cortile dolce - Dolci*

*Cortile degli ulivi - Frutta*

## Venerdì 16

21.00 Piazza Martiri

Salotto musicale con Divario

21.30 Piazza Testoni

Anderlao in concerto

Dalle 19.00 alle 23.00, Via Marconi Mercatini

Dalle 19.00 alle 22.00

CORTILI DEI SAPORI

con intrattenimento musicale

*Cortile dei frassini - Antipasti*

*Cortile della Carunela - Primi piatti*

*Cortile degli elfi - Secondi piatti*

*Cortile del bosco - Pizza e stuzzicherie*

*Cortile dolce - Dolci*

*Cortile degli ulivi - Frutta*

## Sabato 17

**19.00** Piazza Martiri  
Aperitivo con... e salotto musicale con Francy  
**21.00** Biblioteca "Mario Luzi"  
Arti marziali con Fabio Smolari.  
Dimostrazione di Taijiquan:  
tecnica di lunga vita  
**21.00** Piazzetta dei mondiali:  
Italia-USA

## Domenica 18

**10.00-18.00** Piazza Martiri  
e Via Matteotti  
Motoraduno nazionale Moto Guzzi  
**17.00-20.00** Piazza Testoni  
Partita di calcio  
**21.00** Parco Casa Frabboni  
*Spettacolare/Spettegolare in cucina.*  
*Ricetta n. 1 Allegra pellagra.* Serata di  
teatro culinario (solo su prenotazione)  
**21.30** Piazza Testoni - Caffè concerto

## Lunedì 19

**20.00** Biblioteca per ragazzi  
*Viaggio ad Atlantide con Zarganus III,*  
animazione per bambini  
(due viaggi: alle 20.00 e alle 21.00)  
**20.00-23.30** Piazza Testoni  
Partita di basket  
**20.30** Piazza Martiri  
Salotto musicale con Nico Menci  
**21.00** Parco Casa Frabboni  
*Spettacolare/Spettegolare in cucina.*  
*Ricetta n. 1 Allegra pellagra.* Serata di  
teatro culinario (solo su prenotazione)

## Martedì 20

**20.00-23.30** Piazza Testoni  
Partita di basket  
**20.00-23.00** Via Marconi e Via Matteotti  
Serata del volontariato  
**21.00** Piazza Martiri - Salotto  
**21.00** Biblioteca "Mario Luzi"  
*Chansons à danser,* musiche e balli  
campestri con il Trio Em-brassens-nous  
(G. Nannetti, G. Fortini, M. Sgarzi)  
**21.00** Piazza Giovanni XXIII  
Concerto delle corali

## Mercoledì 21

**19.00** Centro Sportivo "Faccioli"  
Gara di mountain bike  
**20.00-23.30** Piazza Testoni  
Tiro con l'arco  
**21.00** Piazza Martiri  
Salotto musicale con Nico Menci  
**21.00** Parco Casa Frabboni  
*Spettacolare/Spettegolare in cucina.*  
*Ricetta n. 1 Allegra pellagra.* Serata di  
teatro culinario (solo su prenotazione)

## Giovedì 22

**19.00** Parco degli elfi  
Ristorante Aemiliana  
**20.30-22.30** Piazza Testoni  
Pattinaggio artistico  
**21.00** Piazza Martiri

Salotto musicale con Nico Menci  
**21.00** Parco Casa Frabboni  
*Spettacolare/Spettegolare in cucina.*  
*Ricetta n. 1 Allegra pellagra.* Serata di  
teatro culinario (solo su prenotazione)  
**Dalle 19.00 alle 23.00** Via Marconi  
Mercatini

## Venerdì 23

**19.00** Parco degli elfi  
Ristorante Aemiliana  
**20.00** Piazza Martiri  
Salotto musicale con Francy  
**21.30** Piazza Testoni  
Concerto della Village Big Band  
di Sandro Comini  
(direttamente da Domenica In)  
**Dalle 19.00 alle 23.00** Via Marconi  
Mercatini

## Sabato 24 Notte Bianca

• **Itinerario verde smeraldo: commercio**  
(mercatini, attività commerciali)  
Apertura continuativa dei negozi fino  
alle ore 23,30 con vendite promozionali  
e sorpresa all'interno dei negozi.  
**20.00** Via Marconi  
Apertura di mercatini tematici  
e di artigianato artistico  
**20.00** Via Matteotti e Piazza Martiri  
Mercatino dell'antiquariato

• **Itinerario giallo: gastronomico**  
**19.00** Piazza Martiri  
Aperitivo con... Andrea Mingardi  
**19.00** Parco degli Elfi  
Ristorante Aemiliana  
**21.30** Via Matteotti e Villa Malucelli  
Cortile Dolce

• **Itinerario rosso: culturale**  
**21.00** Biblioteca "Mario Luzi"  
Presentazione del romanzo di Matteo  
Bortolotti *Questo è il mio sangue.*  
È presente l'autore  
**21.30** Casa Frabboni  
Visita guidata dello scultore Sergio Zanni  
alla mostra a lui dedicata

• **Itinerario azzurro: gli spettacoli**  
**15.30** Centro Sportivo "Faccioli"  
*Prova a volare anche tu:*  
festa degli aquiloni  
**21.00** Piazza Martiri - Salotto musicale  
**21.00-23.00** Piazza Testoni  
*I bambini e la pace,* spettacolo a cura  
dei ragazzi degli istituti scolastici  
di San Pietro in Casale

• **Itinerario blu: aspettando l'alba**  
**23.30** Piazza Martiri  
Spettacolo del Festival delle Arti  
**01.30** Centro Sportivo "Faccioli"  
Andrea Mingardi e la Rosso Blues  
Brothers Band in concerto  
**All'alba** Piazza Martiri - Colazione

## Domenica 25

**8.30-17.30** Centro Sportivo "Faccioli"  
13° Automotoraduno Città di San Pietro  
in Casale con concorso di disegno per  
bambini "La moto del nonno"  
**17.00** Piazza Testoni - Dance Style in demo  
**21.00** Piazza Testoni - Dance Style in  
spettacolo  
**21.00** Piazza Martiri  
Salotto musicale con Cristina Montanari  
**Dalle 19.00 alle 23.00** Via Marconi  
Mercatini

## Nella piazza viva (26-29 giugno)

### Lunedì 26

**19.30** Oratorio della Visitazione  
*Le immagini devozionali dei nostri nonni*  
mostra a cura di Remo Zecchi  
**20.30** Angolo delle delizie con piadine  
farcite  
**21.00** Piazza Giovanni XXIII - Musiche,  
canti e balli del folklore romagnolo.

### Martedì 27

**20.30** Angolo delle delizie: sfizioserie  
dolci e salate  
**21.00** Piazza Giovanni XXIII  
Un sogno nel castello: il riso, la burla,  
la poesia e l'incanto del teatro in sapore  
di tempi antichi  
6° Torneo di briscola

### Mercoledì 28

**20.00** Piazza Giovanni XXIII  
A scuola di... sfoglia al mattarello.  
Tagliatelle in tavola e la ciambella  
della nonna  
**21.30** Piazza Giovanni XXIII  
Torneo di briscola, finale e musiche e  
balli del nostro folklore

### Giovedì 29

**20.30** Piazza Giovanni XXIII  
Celebrazione liturgica in onore  
dei Patroni SS. Pietro e Paolo  
**22.30** Piazza Giovanni XXIII  
Artisti di strada, "strinino" e sapori  
delle nostre terre

*La mostra di Zanni resta aperta fino  
al 2 luglio ed è visitabile tutti i giorni  
dalle 20.30 alle 23.00.*  
*L'esposizione prosegue a Pieve di Cento  
e a San Giorgio di Piano.*  
*La mostra dedicata a Fausto Coppi resta  
aperta fino al 16 giugno ed è visitabile  
tutti i giorni dalle 19.30 alle 23.30 e  
martedì e domenica dalle 10.00 alle 12.00*  
*La mostra sulle immagini devozionali  
resta aperta fino al 29 giugno ed è visitabile  
tutti i giorni dalle 19.30 alle 23.30.*

# Aemiliana.

la festa di San Pietro in Casale

## LE MOSTRE

**Molti e vari gli appuntamenti artistici in programma nella cornice del Parco Culturale "Frabboni" e nell'Oratorio della Visitazione.**

A Casa Frabboni, il 1 giugno alle ore 22.00, con il patrocinio della Regione Emilia Romagna e della Provincia di Bologna, viene inaugurata la personale di scultura *Di Ulisse e d'altri viandanti* del ferrarese **Sergio Zanni** (1942) dedicata al tema del viaggio. Zanni espone nello stesso periodo anche a San Giorgio di Piano e a Pieve di Cento diventando la mostra l'occasione per un percorso d'arte attraverso questi tre comuni della pianura bolognese ricchi di storia e di tradizioni. Le sculture di Zanni sono dei viaggi pieni di ricordi e di immaginazione, sono dei racconti fatti di poesia, di mito e di suggestione che seducono chi guarda e lo costringono a partire insieme all'Ulisse omerico per affrontare il canto malioso delle sirene, al viandante-pellegrino in cammino verso i luoghi santi, all'equilibrista che sfida lo spazio. Ci spostiamo all'Oratorio della Visitazione dove l'8 giugno alle ore 19.00 viene inaugurata la mostra *Un uomo solo... Fausto Coppi*.

Da un'idea di **Marco Dall'Olio**, la mostra ripercorre le tappe salienti della vita del campionissimo del ciclismo esponendo le sue biciclette, le maglie, le borracce, le scarpe e mostrando fotografie e articoli della stampa del tempo. Completa la mostra una quindicina di ritratti di Coppi dipinti dal pittore bolognese **Claudio Pesci**.

Dal 26 giugno, invece, è possibile visitare *Le immagini devozionali dei nostri nonni*, mostra a cura di **Remo Zecchi** dedicata alla devozione popolare tipica del territorio di San Pietro. Quadri, statuette, immagini, tutti rigorosamente originali e databili da fine Ottocento fino agli anni Cinquanta del secolo scorso, documentano i segni della devozione di cui erano ricche le case sanpierine.

## NELLA PIAZZA VIVA

La festa Aemiliana continua... dal 26 al 29 giugno nella Piazza Giovanni XXIII con un significato più preciso, più intenso, più pieno: è la festa dei Santi Patroni Pietro e Paolo. I momenti di preghiera si alternano a momenti di fraternità e di amicizia, durante i quali ci ritroviamo nella Piazza per incontrarci, per volerci bene, per dirci le nostre preoccupazioni, per gustare e bere qualcosa di buono... come facevano i nostri padri.

## LA FANFARA

*Da quarant'anni corre vestito della bella uniforme, suonando la tromba seguito dagli altri colleghi bersaglieri. Cesare Gargani, ottant'anni suonati, guida la fanfara dei Bersaglieri di Pordenone, in Friuli. Per San Pietro la loro esibizione sarà un'occasione importante, perché si tratta di uno spettacolo che rischia di diventare sempre più raro. Già oggi sono meno di trenta i componenti del gruppo, contro gli oltre quaranta che si esibivano fino a pochi anni fa. Finita la leva obbligatoria, infatti, sono sempre meno i giovani che scelgono di fare il servizio militare in un Corpo che richiede sforzi fisici non indifferenti. Suonare marcette e pezzi d'opera con strumenti a fiato e nel contempo correre per le vie di città e paesi è uno sforzo che alla generazione del computer può sembrare eccessivo oltre che anacronistico. Giusto le donne potranno essere la salvezza della fanfara: in quella di Pordenone ce ne sono tre, grazie all'apertura dei ranghi dell'esercito al gentil sesso. Tromba, trombone, basso e bombardino sono gli strumenti in uso, e il concerto di un'oretta circa, prevede l'esecuzione di brani celebri, da brani di melodramma fino alla "salsa" cubana... Appuntamento a venerdì 2 giugno in Piazza Calori alle 21.*

speciale

# A tavola con "Allegra pellagra"

Cibo, storia, tradizione e memoria locale: è questo e molto di più *Spettacolare/Spettegolare in cucina. Ricetta n. 1 Allegra pellagra*, lo spettacolo di "teatro culinario"-lavoro commissionato da Aemiliana e presentato a San Pietro in **prima assoluta** - che verrà replicato quattro volte nel giardino di Casa Frabboni. Già il titolo denota qualcosa di speciale: la pellagra, malattia legata alla malnutrizione e debellata solo dall'avvento del "benessere" dell'ultimo secolo, come fa ad essere allegra, se per qualche secolo ha condannato chi la

Valentina Grasso è la Pellagra



speciale

contraeva alla emarginazione, al deperimento e alla bruttezza, fino alla pazzia? È il miracolo del teatro, del gioco teatrale che affascina e coinvolge, che esorcizza anche le cose più brutte. Non a caso è proprio una sorta di danza di esorcismo che chiude e risolve la vicenda messa in scena - o in tavola? - dal gruppo "*Società per Azioni*"

chiamato ad elaborare un'idea di spettacolo che mettesse insieme storia locale, tradizione, cibo, divertimento e riflessione.

«L'idea che abbiamo scelto tra le tante - spiegano **Gabriele Bernardi** e **Giorgio Brescianini**, rispettivamente direttore artistico e regista di Società per Azioni - era quella della centralità del banchetto nello spettacolo. Tutto ruota intorno ad esso. Il testo, la regia, gli attori si muovono in funzione di uno scopo ben preciso: salvare i cittadini di

San Pietro dallo spettro della pellagra. Si tratta di una malattia dovuta alla carenza di una vitamina specifica che non a caso si chiama PP, ossia prevenzione pellagra.

Ma all'epoca, un secolo fa, quando la gente, sempre quella povera, si ammalava, non si sapeva e l'ignoranza insieme alla superstizione produceva quasi più danni della stessa malattia. Abbiamo lavorato su documenti dell'epoca, andando a cercare negli archivi storici e in quelli del Resto del Carlino per vedere cosa succedeva a San Pietro oltre un secolo fa. I nomi dei personaggi sono quelli di persone realmente esistite, come ad esempio il proprietario terriero Antonio Bonora, uno dei protagonisti.»

A proposito del "teatro culinario", poi, il menù sarà a base di crescentine e di salumi offerti dal **Salumificio Gottardi** di Galliera e per l'occasione gli spettatori-commensali potranno assaggiare un nuovo salume prodotto appositamente per lo spettacolo dall'azienda ispirandosi ad alcune ricette tradizionali di circa un secolo fa. Per assistere allo spettacolo è necessario prenotare: i posti sono ottanta a sera e il costo dello spettacolo è di 12 euro.

## Borghi e Frazioni in Musica

17 maggio ore 20.45

Chiesa San Giacomo Maggiore - Poggetto  
**Ensemble "La officina de li affetti"**  
Musiche di Caldara, Albinoni, Bach, Vivaldi

25 maggio ore 21.00

Cinema Teatro Italia - San Pietro in Casale  
**I solisti dell'Orchestra Mozart**,  
Bruno Canino, pianoforte. Musiche di Beethoven, Mendelssohn-Bartholdy, Schubert-Ingresso € 10,00

7 giugno ore 21.00

Parco Casa Frabboni - San Pietro in Casale  
(nell'ambito di Aemiliana)  
**Le mille e una notte con Arnoldo Foà**

14 giugno ore 21.00

Parco Casa Frabboni - San Pietro in Casale  
(nell'ambito di Aemiliana)  
**Ensemble "Gli accademici di San Rocco" dell'Emilia Romagna**.  
Musiche di Danzi, Cambini, Ibert, Hindemith.

5 luglio ore 21.00

Torre di San Giacomo - Poggetto  
**80Voglia Band**, Musiche dal black sound anni Settanta al purismo anni Ottanta.

14 luglio ore 21.00

Cooperativa Agricola G.Mazzini  
Via Varane n. 2472 - Massumatico  
**Holy Hole**. Musiche di Sting, Peter Gabriel, Simply Red, Toto.

Informazioni: 051.6669525/590



# Zanzara Tigre, campione di molestia

La colonizzazione del territorio da parte della Zanzara Tigre (*Aedes albopictus*), iniziata nell'estate del 2003, sta determinando a San Pietro, come del resto in tutti i comuni della pianura, notevoli situazioni di disagio.

La Zanzara Tigre è in grado di svilupparsi in ogni piccola raccolta di acqua: dalle caditoie stradali ai secchi, dai bidoni ai sottovasi agli innaffiatoi. Si tratta quindi di una zanzara delle aree urbane. Questo rende il controllo di questo insetto veramente complesso, anche in considerazione del fatto che la gran parte di questi focolai è situata in ambito privato e quindi è nella responsabilità dei cittadini. La sensibilizzazione e il coinvolgimento della cittadinanza è la strada obbligata per cercare di far fronte efficacemente al problema.

L'Amministrazione Comunale si occupa degli interventi di lotta sull'area pubblica, in particolar modo dei trattamenti periodici della tombinatura stradale pubblica, ma le risorse non consentono di gestire un intervento porta a porta che possa coprire tutta l'area abitata.

Le indicazioni da seguire sono molto semplici: eliminare ogni tipo di contenitore di acqua stagnante ed usare l'insetticida nei tombini e nelle altre raccolte d'acqua non eliminabili.  
**Senza acqua stagnante nessuna zanzara può svilupparsi!**

I cittadini possono ritirare gratis all'Ufficio Tecnico un valido prodotto biologico, a base di *Bacillus thuringiensis israelensis*, per la disinfestazione dei tombini situati nelle aree private.

Nel corso del 2005 sono stati quasi 600 i cittadini che hanno usufruito del servizio. Possiamo stimare che circa il 30% delle

famiglie abbiano aderito, un dato positivo che però si deve migliorare per poter incidere più efficacemente sulla zanzara.

## *Quali sono i comportamenti corretti da adottare?*

1) Eliminare o capovolgere tutti i recipienti che possono raccogliere acqua: innaffiatoi, secchi, bidoni. I bidoni per l'irrigazione degli orti vanno chiusi in maniera ermetica con un telo plastico o rete zanzariera, ben tesi con elastici in modo da non lasciare fessure da dove la femmina possa entrare per fare le uova.

2) Eliminare tutti i sottovasi presenti sia nel giardino che sul balconi e terrazzi. Qualora non sia possibile eliminare alcuni sottovasi, questi andranno completamente svuotati ogni 3-4 giorni. Consigliabile anche una loro periodica pulizia con una spugnetta abrasiva.

3) Eliminare copertoni, teli plastici e tutto ciò che può raccogliere acqua piovana.

4) Durante le ferie estive affidare il trattamento a persona fidata. E' importante che anche durante le ferie il trattamento sia regolarmente condotto.

I trattamenti con irrorazione di insetticidi di sintesi contro gli adulti non possono diventare un sistema di lotta abituale per gli effetti negativi che questi prodotti hanno sull'ambiente di vita e di conseguenza sulle persone. Attualmente si fa ricorso a questo tipo di interventi solo in situazioni di forte presenza di adulti in modo da ridurre prontamente il problema.

Insomma, anche contro le zanzare prevenire è meglio che curare!

Per ogni tipo di informazione più specifica e per eventuali sopralluoghi gratuiti presso le abitazioni dei cittadini i tecnici del *Centro Agricoltura Ambiente* sono disponibili chiamando il numero **051-873436**.

# Dove volano gli aironi

*Al laghetto di Massumatico della cooperativa Mazzini si possono osservare piante e animali*

È il posto giusto per osservare la vita delle piante e degli animali, in particolare quelli che hanno scelto di ritornare dopo anni di assenza: *picchio, cavaliere d'Italia, airone guardabuoi*, così come il *falco* tra i predatori. Il luogo è la cooperativa Mazzini, a **Massumatico**, dove i diciassette ettari originari di proprietà della cooperativa sono stati ritirati (tranne due ettari) dall'attività produttiva per farne una zona di riequilibrio ecologico, dove le famiglie possono andare per ritrovare la campagna come era un tempo, e far conoscere alle giovani generazioni come si comportano gli animali quando trovano l'habitat giusto.

Lo sforzo compiuto dalla cooperativa in questi anni è stato notevole, finalizzato a far rinascere l'ambiente tipico della pianura e a metterlo a disposizione della comunità locale. In una zona tutta bella piatta, sverteranno gli alberi piantati negli anni scorsi, adesso già un po' cresciutelli.

Gli alberi stanno crescendo, anche intorno al laghetto creato al centro dell'area, dove sguazzano le anitre.

A fianco, un terreno acquitrinoso che ospita i "neonati" inaccessibili a causa dell'acqua

agli attacchi di altri animali predatori. "Il nostro desiderio – spiega Francesco Boselli, presidente della 'Mazzini' – sarebbe che anche la gente delle nostre zone venisse a fare qualche passeggiata qui, portando i bambini, che credono che le uova arrivino ai frigoriferi direttamente, senza nessuna relazione con le galline... Il nostro progetto di recupero è stato premiato come il migliore della Provincia di Bologna, istituzione da cui arrivano i contributi per chi opera per la protezione dell'ambiente e il ripristino delle zone umide, contributi necessari per la manutenzione dell'area: pulizia, rasatura erba, controllo della canalizzazione per il lago. Il rapporto con l'ente pubblico è fondamentale, visto che la fruizione è prevista per tutti i cittadini. Vengono persone anche da lontano, però i "nostri" sono pochi: probabilmente vivendo in una località circondata dalla campagna c'è meno curiosità rispetto a chi vive nelle grandi città ed ha sempre voglia di scappare".

La Cooperativa Mazzini organizza un concerto all'aperto a Massumatico in Via Varane, 2472  
il 14 luglio ore 21.00

### *Holy Hole*

Musiche di Sting, Peter Gabriel, Simply Red, Toto.  
Sarà l'occasione per richiamare gente e far conoscere il posto.

Informazioni: 051.6669525/590

Il concerto è inserito nella rassegna  
*Borghi e Frazioni in Musica*

ambiente

# Al Casone Partigiano il “Parco della memoria”

E' stato inaugurato il 25 aprile scorso il “Parco della memoria” al Casone Partigiano, luogo simbolo della lotta di liberazione a San Pietro e nella pianura bolognese, con la partecipazione dell'Assessore Regionale Duccio Campagnoli, dell'On. Enrico Gualandi dell'ANPI e dei Sindaci che hanno aderito al progetto e che nell'occasione hanno sottoscritto un formale atto di impegno. Con la realizzazione del nuovo edificio, nato dalle ceneri del vecchio magazzino distrutto

padiglione è stato assai impegnativo e vale la pena farne un po' la storia. Il “Casone del Partigiano” a Rubizzano, era negli anni della Lotta di Liberazione il punto di raccolta della Resistenza, in specifico del Comando della 2° Brigata Paolo e della 4° Brigata Venturoli. L'edificio originale, crollato a seguito dei lavori di bonifica e prosciugamento della valle nel dopoguerra, nel 1977, venne ricostruito dai partigiani dell'ANPI con l'intento di preservarne l'immagine originaria a testi-

monianza più fedele possibile dei luoghi in cui ebbero una base logistica importante nella lotta di liberazione.

Per anni, il 25 aprile, è stato il luogo di raccolta per tutti coloro che volevano celebrare i valori della democrazia, della giustizia sociale e della libertà. L'idea è stata quella di ricostruire dando un senso non solo di pura conservazione ma anche di stimolo per le giovani generazioni a conoscere la storia, e nello stesso tempo l'ambiente, il tutto in collegamento con una rete molto importante,

quella della Scuola di Pace di Monte Sole. Per realizzare questo impegnativo progetto sono state chiamate le amministrazioni comunali del territorio circostante, in modo da raccogliere le risorse necessarie per fare qualcosa di significativo. Le piante messe a dimora in questi anni hanno reso la zona circostante un vero e proprio “ecoparco”, area di riequilibrio ecologico e rifugio per le specie protette, ai confini con un'altra area ecologicamente importante come quella di Bentivoglio. Le due valenze, ambientale e culturale, hanno consentito l'inserimento del progetto in uno specifico “piano d'area” finanziato al 50% dalla Regione Emilia Romagna. L'unione fa la forza, e il risultato è un nuovo padiglione per l'incontro e per la conoscenza, e un polmone verde aperto al pubblico, dotato di strutture in grado di attirare anche scolaresche.



qualche anno fa da vandali rimasti tuttora ignoti, prende corpo e realtà il progetto di realizzare un nuovo punto d'incontro per ripensare ai valori fondanti della nostra storia. La nuova struttura, tutta in legno, costruita secondo i dettami della bioarchitettura, e perfettamente inserita nel contesto di “ecoparco” che in questi anni ha assunto la zona circostante, conterrà una grande sala incontri e nel soppalco una biblioteca, destinata a centro di documentazione.

Il “Parco della memoria” intende far rivivere, soprattutto alle giovani generazioni, gli eventi storici che hanno visto protagonista il Casone Partigiano.

Qui saranno radunate le testimonianze relative alla Lotta di Liberazione in queste zone, ora conservate nei singoli comuni, realizzando così un autentico centro di documentazione. Il lavoro che ha portato a costruire il nuovo

# Un amaro zuccherificio

Il 9 marzo 2006 il Consiglio Comunale ha approvato all'unanimità un ordine del giorno relativo alla scelta definitiva compiuta dalla Sfir di chiudere lo zuccherificio di San Pietro in Casale in cui si auspicava per il nostro stabilimento la realizzazione di un progetto di riconversione che salvaguardasse l'occupazione esistente. Vittima di una ristrutturazione annunciata, gestita tutta a Bruxelles, con un margine nullo o quasi per le istituzioni nazionali, e del tutto azzerato per quelle locali, lo zuccherificio di San Pietro in Casale chiude i battenti, con la decisione della Sfir di lasciare aperto per la prossima campagna solo lo stabilimento di Pontelagoscuro (Ferrara). Per San Pietro, oggi, l'unica certezza è la cassa integrazione per i lavoratori, dopo che a fine marzo è stato comunicato il riassetto complessivo della produzione bieticolo - saccarifera italiana. Un assetto che vede il settore ridotto del 50% con l'applicazione della nuova OCM (Organizzazione Comune del Mercato) adottata a Bruxelles.

Con la chiusura dello zuccherificio, si apre una crisi importante non solo per le famiglie dei lavoratori dipendenti ma per tutto l'indotto, dai bieticoltori ai trasportatori e a tutti quei lavoratori stagionali che attorno all'economia dello zuccherificio ruotavano e fondavano parte del loro reddito.

## Le ragioni della chiusura

Le proposte di riforma del regime europeo nel settore dello zucchero presentate dalla Commissione Europea già due anni fa prevedevano tagli tali da disincentivare fortemente i produttori. La riforma del settore bieticolo saccarifero, che entra in vigore quest'anno, ha già provocato, secondo le prime stime, un crollo delle superfici coltivate a barbabietola superiore al 60%: dai 245mila ettari seminati lo scorso anno si dovrebbe passare quest'anno a circa 90mila. Un provvedimento nazionale, approvato negli ultimi giorni della scorsa legislatura, prevede 65,8 milioni di Euro di aiuti nazionali, autorizzati da Bruxelles a patto di smantellare almeno il 50% della quota di produzione. Gli aiuti dovranno servire a sostenere la riconversione dei tredici impianti che usciranno dal settore: produzione di bioenergie (bioetanolo) ed energia elettrica da biomasse. Lo smantellamento degli impianti riguarda quindi solo San Pietro in Casale e Bondeno. Peccato, perché durante le settimane di trattativa, volta a cercare di limitare il più possibile l'impatto delle scelte europee, portata avanti dalla Regione Emilia Romagna, dalla Provincia e dallo stesso Comune, si era più volte ripetuto che l'impianto di San Pietro sarebbe stato quello più idoneo, per efficienza, potenzialità di sviluppo, lontananza da centri abitati e facilità di accesso alla rete autostradale, ad investimenti futuri come puntualizzato ed auspicato nell'ordine del giorno discusso ed approvato dal Consiglio Comunale l'8 febbraio 2006 alla presenza dei rappresentanti delle Associazioni agricole, dei bieticoltori, delle rappresentanze sindacali dei lavoratori, degli assessori provinciali Gabriella Montera e Pamela Maier, delle associazioni dei lavoratori conto terzi.

Già il 15 giugno 2005 prima ancora delle decisioni in sede UE, il Consiglio Comunale si era espresso per invitare il Ministro delle Politiche Agricole ad assumere una strategia a tutela degli interessi nazionali in sostegno dell'agricoltura.

SOCIETÀ



# Progetti comuni per i volontari

*Uniti si lavora meglio. Soprattutto se ad unire è un'idea di solidarietà sociale.*

Le associazioni di volontariato che operano tra San Pietro e le frazioni si sono trovate tutte insieme, riunite dall'assessorato ai Servizi Sociali, intorno a un tavolo per ragionare di progetti comuni. Ognuno con le sue specificità e ognuna per il suo settore di intervento – si va dalla donazione sangue all'assistenza anziani, dai corsi di studio alla protezione civile – le associazioni hanno incominciato a ragionare insieme su progetti che possono essere portati avanti unendo le forze. Il primo risultato importante, operativamente, è stata l'individuazione delle possibili aree di intervento.

In linea generale, è la fascia anziana della popolazione quella che oggi più necessita di sostegno, sia sul versante medico che su quello sociale, di lotta alla solitudine e all'isolamento. E proprio in ambito socio sanitario si muove un progetto – quello dell' "e-care" promosso da CUP2000 – che ha già iniziato a coinvolgere alcune persone anziane della zona. In pratica si tratta di sperimentare e ampliare i servizi di "presa in carico" dell'anziano fornendogli servizi con un qualche contenuto tecnologico: telemedicina e teleassistenza. Niente di difficile per l'utente, anzi, il conforto di poter fare una serie di richieste e anche una serie di controlli dello stato di salute utilizzando semplicemente il telefono. Collegandosi a un numero verde gratuito, attivo 24 ore su 24 compreso domenica e festivi, l'anziano può comunicare con un operatore appositamente formato, a disposizione per metterlo in collegamento con i vari servizi del territorio, da quelli propriamente sanitari al medico di medicina generale fino ai servizi sociali e di volontariato, oltre che, ovviamente, ai servizi di emergenza.

Il gruppo di operatori delle diverse associazioni di San Pietro intende allargare ulteriormente questo impegno nella sperimentazione dei servizi di "e-care" e ha proposto di creare un data base, ossia un archivio elettronico che gestisca una sorta di banca del tempo,

## PUNTO GIALLO

*In questi ultimi mesi, presso alcune strutture del Distretto Pianura Est, Ospedale di Bentivoglio, Ospedale di Budrio, Poliambulatorio di Castel Maggiore e Polo Sanitario di Pieve di Cento, l'Azienda Usl di Bologna ha messo in funzione delle macchine riscuotitrici che consentono al cittadino che non lo avesse fatto all'atto della prenotazione, di effettuare il pagamento del ticket relativo alle prestazioni specialistiche prenotate presso i punti Cup o le Farmacie, evitando così di doversi presentare ancora agli sportelli prima di accedere agli ambulatori. I riscuotitori sono collocati di fronte agli sportelli Cup, e sono facilmente riconoscibili in quanto di colore giallo. Il loro utilizzo è semplice e veloce, il riscuotitore stesso, attraverso il video, guida l'utente nell'operazione, che si sostanzia nell'introduzione dei moduli di prenotazione con codice a barre e nel pagamento dei tickets previsti, in contanti, con possibilità di resto o con bancomat.*

*Le macchine automatiche rilasciano una ricevuta in duplice copia, una per il servizio che eroga la prestazione ed una che resta al cittadino, da allegarsi al riepilogo dei costi rilasciato all'atto della prenotazione, che potrà servire per le detrazioni fiscali. L'Azienda Usl invita i cittadini ad un utilizzo sempre più diffuso del riscuotitore in quanto ciò consentirà un notevole risparmio di tempo sia per l'utente che per gli sportelli Cup, che potranno più agilmente rispondere alle istanze proposte.*

convogliando in sé tutte le "ore-volontario" che le varie associazioni, in rete, riescono a raccogliere tra i loro associati, in modo da distribuire efficacemente la "forza - aiuto" agli anziani.

Ma per operare con efficacia non basta infatti solo la generosità personale, occorre organizzazione e conoscenza dei meccanismi di finanziamento e di accesso alle opportunità che pure esistono. Un incontro con funzionari della Regione da un lato, e con la Consulta dei servizi sociali del Comune di Castel Maggiore, dall'altro sono gli strumenti "tecnici" individuati per approfondire la conoscenza del quadro normativo e operativo in generale.

Inoltre, i gruppi di volontari stanno mettendo a punto l'ipotesi di realizzare una festa del volontariato, una sorta di vetrina collettiva dei servizi offerti da ciascuno.

# Mario Luzi e la biblioteca

La scritta "Biblioteca Mario Luzi" campeggia in rame lungo la via Matteotti dall'11 marzo scorso quando, con una cerimonia in Comune e poi nella biblioteca stessa, questa è stata ufficialmente dedicata a uno dei più importanti poeti del nostro tempo. Dare un nome alle cose significa sentirle più vicine: per questo l'amministrazione comunale ha deciso di intitolare a Luzi un luogo pieno di personalità, bello, ben arredato, luminoso e in grado di dare servizi alla gente.

E il nome scelto è di quelli che i giovani soprattutto dovrebbero conoscere: un poeta, perché la poesia è il genere letterario che più è in grado di dare delle risposte ai dubbi e alle incertezze nei momenti difficili, che accompagna un'emozione nei momenti belli.

Una poesia è qualcosa che viene in aiuto. Aiuta leggerle, e anche scriverle, anche in giovane età, da ragazzini. Non importa che poi si diventi un poeta. Questo della poesia è un dono, come ha spiegato il critico letterario Mario Specchio, del Centro Studi "La barca" di Pienza, in Toscana, a cui il poeta ha donato tutto il suo archivio privato, venuto a incontrare, insieme a Nino Alfiero Petreni, segretario del Centro Studi, e Anna Buoninsegni, poetessa amica del poeta, i ragazzi delle Scuole Medie e la cittadinanza di San Pietro per la cerimonia di intitolazione: «Chi è il poeta? è un uomo, ancora più uomo, che cerca di afferrare ciò che ogni momento ci sfugge, uno che attraverso la parola cerca il senso della vita, uno che soffre, gioisce e piange per tutti noi».



## Chi era Mario Luzi

*Mario Luzi è nato a Castello, frazione di Firenze, il 20 ottobre 1914 e «diversamente da altri importanti poeti della sua generazione come Bertolucci, Caproni e Sereni, Luzi è stato pressoché subito riconosciuto: la sua era un'«immagine esemplare» già nel 1940, quando il poeta non ancora ventiseienne viveva in quella capitale della letteratura italiana che era la Firenze degli anni Trenta, la città allora di Montale, Gadda, Palazzeschi, Vittorini, Gatto, Pratolini e altri. Il precoce riconoscimento comportò anche un'etichetta - Luzi poeta ermetico, anzi il poeta ermetico per antonomasia - che, mai respinta dal poeta fedele alla propria giovinezza, si è sempre più mostrata limitante e inadeguata.*

*La vastità dell'opera luziana fa sì che egli sia un poeta plurimo e che sia emblematico di stagioni tra loro diverse: il primo Luzi (fino agli anni Cinquanta) è significativo rappresentante di una lirica esistenziale di derivazione montaliana. Però poi si apre la svolta: il punto di vista non è più tra l'io e la realtà, non c'è più giudizio: l'io come tutti e tutto è nel flusso, è attraversato dalla vita, come è attraversato dalla parola; il poeta assume per sé, il ruolo umile e superbo di scriba. È la stagione poetica che fa la grandezza del Luzi di tardo Novecento, poeta della «pienezza». (Stefano Verdino, in "Italice", [www.italica.rai.it](http://www.italica.rai.it)). Mario Luzi è scomparso all'età di novant'anni nel febbraio 2005.*

SOCIETÀ

Biblioteca Mario Luzi

# Tiro con l'arco, arriva una nuova disciplina



Una nuova disciplina sportiva troverà spazio a San Pietro in Casale: si tratta del tiro con l'arco, sport praticato anche a livello agonistico nella società “@rchery globe” che attualmente ha sede a Castello d'Argile ma che già annovera molti sanpierini tra le sue file. L'idea è di ampliare in modo significativo la presenza degli “arcieri”, che già oggi utilizzano la palestra per gli allenamenti al chiuso individuando un'area per la realizzazione di un campo regolamentare. E' il direttore tecnico della società, Maurizio Terzi, a dare qualche dettaglio su questa disciplina, che fa parte peraltro dei giochi olimpici, compresi quelli delle Paraolimpiadi.

in pratica, sono dei pannelli che fermano le frecce che non colpiscono il bersaglio. E il campo viene omologato dai tecnici della Federazione nazionale”. Chi aspirasse a diventare Robin Hood deve mettere in conto moltissime ore di allenamento.

Ma chi invece vuole divertirsi ad esercitare soprattutto le proprie qualità di autocontrollo e di “occhio” può semplicemente attrezzarsi di un abbigliamento comodo e utilizzare gli attrezzi, arco e frecce, messe a disposizione dalla società stessa durante il corso.

Con otto lezioni da due ore ciascuno anche il principiante è in grado di esercitarsi a tirare frecce contro grossi bersagli, fatti in modo, peraltro, da essere visibili nella stesse dimensioni alle diverse distanze. In altri termini, il pallino centrale appare grande uguale sia che si tiri a trenta che a novanta metri. Il più è beccarlo... Ma è proprio questo il bello di questo sport, che è veramente “dai 9 ai 99 anni” come si usa dire, compresi anche i disabili. Tanto è vero che gli arcieri del gruppo propongono formule “non solo arco”, pacchetti abbonamento per famiglie che comprendono anche attività ricreative in senso generale, per tutti. Tirare con l'arco vuole dire quindi uno sport per tutti, tanto da poter fare attività sportiva in età proibite in altre discipline, ed ancora poter passare del tempo con tutta la famiglia, sia sui campi di gara che nelle Società sportive. Va sfatato infine il timore che si tratti di uno sport pericoloso: basti dire che a chi ha la tessera FIT è consentito spostare tranquillamente l'attrezzatura purchè ovviamente smontata e sistemata nella sua cassetta. La probabilità che una freccia mancando il bersaglio finisca per fare danni è estremamente remota, in quanto il campo stesso è attrezzato in modo da accogliere la freccia in una superficie che lo ferma e lo assorbe.

Ciò che conta, invece, è la voglia di esercitarsi e di competere anzitutto con se stessi.



“La nostra società è nata nel 2001 – spiega Terzi – e conta una trentina di soci. Organizziamo corsi, facciamo allenamento e partecipiamo alle gare a tutti i livelli. Una volta soddisfatte le condizioni di sicurezza sono le dimensioni del campo a fare la differenza rispetto alle competizioni. Il campo di tiro competitivo deve superare in lunghezza i 110 metri perché l'ultimo bersaglio viene collocato a 90 e occorre un altro po' di spazio alle spalle. Le condizioni di sicurezza,

## PROGETTO PER SAN PIETRO IN CASALE 2004

### ASFALTO O SERVIZI?

Per il bene del Paese ci auguriamo sinceramente che gli italiani ritrovino in fretta uno spirito nazionale unitario dopo una campagna elettorale dai toni grotteschi e anacronistici rievocanti climi da '48.

Berlusconi paventava dopo il voto, una grande coalizione alla tedesca, ma nel 2001, forte della sua maggioranza parlamentare più che di voti popolari, non esitò un attimo ad iniziare il suo mandato all'insegna del conflitto coi sindacati, con la magistratura e con le istituzioni dello Stato. Dopo 5 anni, proprio a partire dai lavoratori ma anche larghi pezzi della confindustria gli si sono rivoltati contro, per uno storico sorpasso, determinato dalla maggior credibilità dell'Unione rispetto al Polo. E' un bene per tutti che Berlusconi non abbia più la possibilità di proseguire nel suo progetto; purtroppo l'accondiscendenza utilitaristica dei suoi alleati gli ha permesso in questi 5 anni di produrre divisioni sociali e danni economici di fortissima preoccupazione.

Ha lasciato in eredità un avanzo economico azzerato, i conti pubblici fuori controllo e un falso federalismo fiscale che ha piegato le ginocchia agli enti locali. In questo quadro ci avviamo a gestire l'esercizio finanziario 2006 con rinnovati tagli alla spesa corrente e al personale.

Vogliamo tuttavia proseguire la nostra azione amministrativa con un'attenzione particolare e rinnovata verso gli adolescenti e gli anziani.

I nuovi investimenti approvati dal Consiglio comunale del 27/3/06, che produrranno interessi passivi solo per un terzo del massimo consentito di Legge, vanno in questo senso.

Il nuovo centro anziani, il centro per la musica e le arti, il completamento del Parco culturale, oltre alle delibere già adottate per le nuove sezioni di nido e per i Piani di Zona relativi all'assistenza, danno corpo al progetto di aggregazione dei cittadini in controtendenza al progressivo isolamento di famiglie sempre più in difficoltà e al disagio crescente per varie fasce della popolazione. Le opposizioni pensano di risolvere tali situazioni con qualche bonus, a fronte della rinuncia al servizio sociale del Comune; noi riteniamo immorale per l'Ente locale abdicare ai servizi sulla salute e sull'istruzione.

*Il capogruppo*

*Progetto per San Pietro in Casale 2004  
Mauro Marchesi*

### LIBERTÀ E DEMOCRAZIA

Ancora una volta in ricorrenza della Festa di Liberazione dal Nazifascismo, c'è chi vuole stravolgere il senso della storia e preferisce schierarsi dalla parte di coloro che oppressero un'intera nazione.

La storia, i dizionari della Lingua italiana, ci dicono che il Fascismo fu la negazione dei diritti più elementari alla persona quali la libertà di espressione nonché fisica; molti, troppi furono deportati, torturati uccisi dalla follia nazifascista. Oggi, a 61 anni da quello che dovrebbe essere un giorno di festa per tutti, c'è ancora chi, qui a S.Pietro in Casale, inneggia al Duce e lo scrive sul monumento dei caduti di guerra, pensa di mettere sullo stesso piatto della bilancia singoli episodi pur deprecabili scrivendo sulla strada che porta al Casone del Partigiano, "Partigiani = assassini".

## GRUPPO CONSILIARE "LA LIBERTÀ DELLE IDEE"

### QUANTI SACRIFICI INUTILI: CHI PAGHERÀ?

E' un azzardo auspicare che dagli esiti delle elezioni politiche dobbiamo trarre qualche insegnamento per amministrare davvero 'il bene comune', senza affogare nella palude delle scompostezze e delle promesse irrealizzabili?

Vediamo, allora, come si può tradurre in concreto la lezione nel nostro Comune.

Non è forse una cosa inopportuna la realizzazione di un "centro giovanile per la musica e le attività espressive", spendendo addirittura 250.000 € solo per il consolidamento di un vecchio edificio fatiscente ed altri 540.000 € per il resto dell'opera? Quanti sono qui da noi i "do di petto" che reclamano tale struttura? Non sarebbe, forse, più utile sovvenire le persone anziane in difficoltà - senza attuare forme dal sapore concorrenziale con altre intraprese locali - individuando ambiti di attuazione per nuove e più utili iniziative finalizzate al sostegno di queste persone e delle loro famiglie per le quali, purtroppo, potrebbero invece rappresentare un disagio insostenibile?

Che dire dell'ex macello comunale, il recupero del quale - secondo gli intendimenti dell'Amministrazione - verrebbe a costare 900.000 €?

E, per finire, la prospettata realizzazione di una "sala polivalente" del costo di 800.000 € e di un nuovo "centro anziani" con scopi non assistenziali, del costo di altri 700.000 €.

**Tutte queste faraoniche iniziative costeranno, per i prossimi trent'anni, un esborso annuo di ulteriori 220.000 € solo per i rimborsi (ratei ed interessi) dei mutui contratti senza considerare le spese che si dovranno sostenere per il funzionamento delle nuove strutture.**

**Aumenteranno l'ICI anche nei prossimi anni?**

Per fortuna, l'Amministrazione ha riconosciuto la validità e l'urgenza di realizzare una "rotatoria" sulla Via di Sant'Alberto che il nostro gruppo aveva più volte sollecitato. Una realizzazione assennata, così come dovrebbero essere assennate tutte le scelte in favore della nostra comunità.

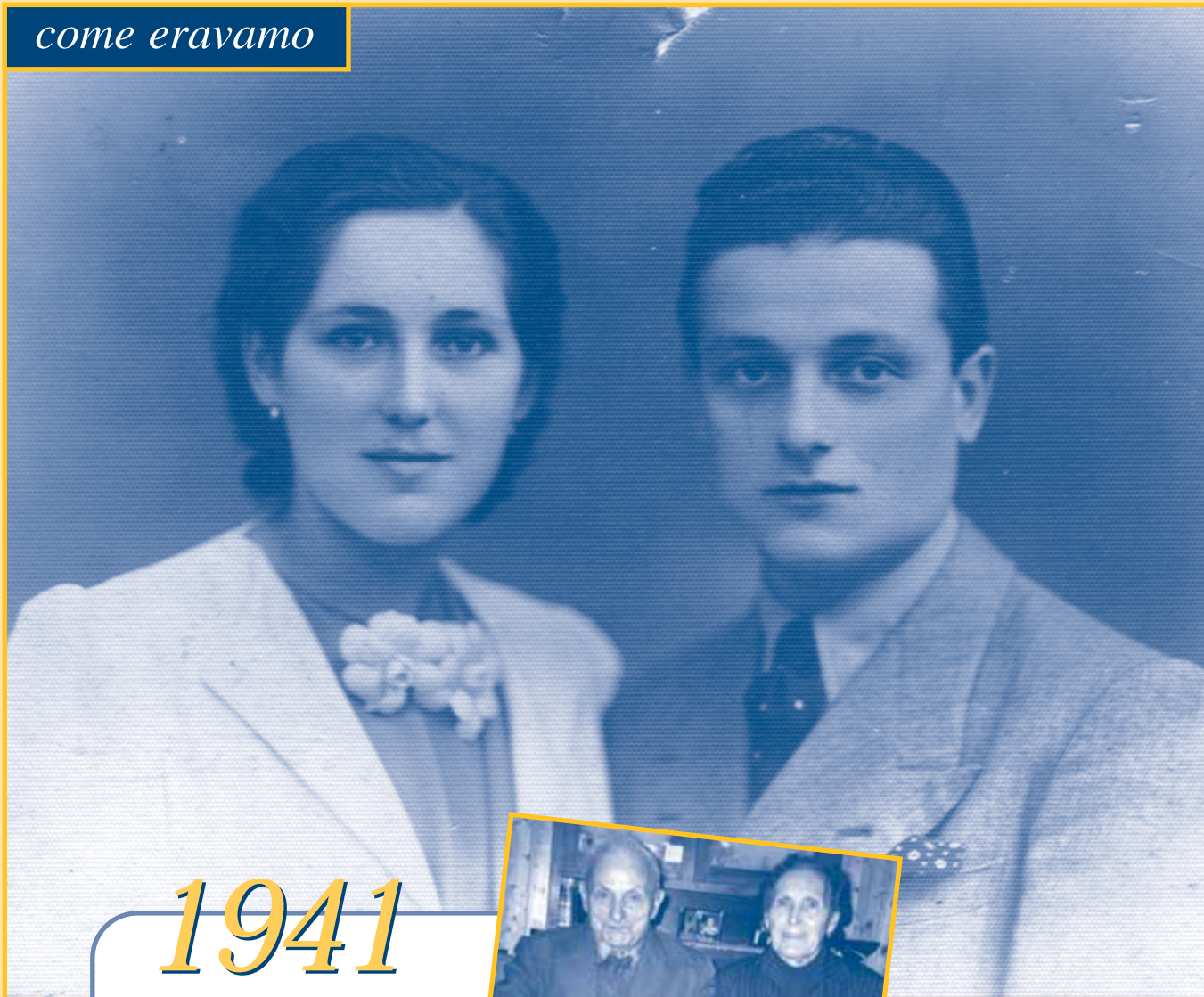
Ce la faremo? Gli esiti elettorali lo impongono.

*Il capogruppo consiliare  
La Libertà delle Idee  
Luigi Ferrari*

I Partigiani sono tra coloro, fortunatamente non soli, che hanno collaborato più attivamente per il riscatto dell'Italia dal baratro della seconda guerra mondiale. Come gruppo di maggioranza sosteniamo le idee di libertà e di democrazia scaturite dalla lotta di liberazione, poi riversate e sottoscritte nella nostra costituzione, da un ampissimo arco di partiti politici, di uomini e di donne che a quella lotta presero parte. Come componenti del Gruppo Progetto per San Pietro in Casale e membri di questo Consiglio Comunale democraticamente eletto anche grazie al sacrificio di tanti antifascisti condanniamo il deplorabile atto di quelle scritte ingiuriose.

*Intervento del capogruppo Progetto per San Pietro in Casale 2004 nella seduta del Consiglio Comunale del 27 aprile 2006*

*come eravamo*



# 1941

## *Sessantacinque anni fa*

*Si sono sposati il 13 luglio del 1941 Gino Testoni, classe 1916 e Lelia Capelli, nata nel 1920. La signora Lelia, al tempo delle nozze lavorava in tipografia, dopodichè ha scelto la vita in famiglia, mentre il marito ha lavorato come calzolaio e ancora oggi resta attivo nel mestiere.*

*La domenica, pomeriggio e sera, il sig. Gino passa il pomeriggio e la serata a ballare al Vivi di San Pietro.*

*Da Galliera, dove vivevano appena sposati, la coppia si è trasferita nel comune di San Pietro venticinque anni fa. La figlia è maestra e a sua volta ha una figlia, Rita e un nipote, Gabriele.*

*La foto dei tempi d'oggi ritrae la coppia nel giorno del novantesimo compleanno del signor Gino, il 13 gennaio scorso.*

*La foto del "Come eravamo" ritrae i coniugi Testoni nel giorno del matrimonio.*

